

Distr.: General
3 August 2016

Arabic
Original: English

جمعية الأمم المتحدة
للبيئة التابعة لبرنامج
الأمم المتحدة للبيئة



جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة
لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
الدورة الثانية
نيروبي، ٢٣-٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦

٥/٢ - إنجاز خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

إن جمعية الأمم المتحدة للبيئة،

إذ تشير إلى قرار الجمعية العامة ١/٧٠ المؤرخ ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ الذي اعتمدت بموجبه الوثيقة الختامية لمؤتمر قمة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعنونة "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠"،

وإذ تشير كذلك إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه" وإلى قرار الجمعية العامة ٦٧/٢٩٠ المؤرخ ٩ تموز/يوليه ٢٠١٣ بشأن "النسق والجوانب التنظيمية للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة"،

وإذ تشير كذلك إلى قرار الجمعية العامة ٦٩/٣١٣ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ٢٠١٥ المتعلق بخطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

وإذ تشير أيضاً إلى دور الجزء الرفيع المستوى لجمعية الأمم المتحدة للبيئة الذي يتمشى مع مقرر مجلس الإدارة ٢/٢٧ في وضع جدول أعمال البيئة العالمية وتقديم توجيهات سياساتية شاملة وتحديد الاستجابات السياساتية من أجل التصدي للتحديات البيئية الناشئة،

وإذ تشير كذلك إلى نتائج الدورة الأولى لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك التزامها بضمان الإدماج الكامل للبعد البيئي في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وطلبها إلى المدير التنفيذي أن يضع استراتيجيات على نطاق المنظومة بشأن البيئة وأن يعزز الترابط القوي بين العلوم والسياسات،

وإذ تشير كذلك إلى مقرر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة ٩/٢٧ بشأن "تعزيز العدالة والحوكمة والقانون من أجل الاستدامة البيئية"،

وإذ تشير كذلك إلى خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات،

وإذ تشير كذلك إلى الفقرة ٤٠ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، التي تعترف بأن وسائل تنفيذ الغايات في إطار الهدف ١٧ وفي إطار كل هدف من أهداف التنمية المستدامة مهمة لتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وتتساوى في الأهمية مع الأهداف والغايات الأخرى، وأنه يمكن تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة، في إطار شراكة عالمية معززة من أجل التنمية المستدامة، تدعمها السياسات والإجراءات العملية المبينة في الوثيقة الختامية للمؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، الذي عقد في أديس أبابا في الفترة من ١٣ إلى ١٦ تموز/يوليه ٢٠١٥، ترحب بتأييد الجمعية العامة لخطة عمل أديس أبابا، التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وتعترف بأن التنفيذ الكامل لخطة عمل أديس أبابا أمر بالغ الأهمية من أجل تحقيق أهداف وغايات التنمية المستدامة،

وإذ تشير كذلك إلى الفقرة ٤١ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، التي تعترف بأن كل بلد يتحمل مسؤولية رئيسية عن نميته الاقتصادية والاجتماعية، وإذ تشير إلى أن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تتناول الوسائل اللازمة لتنفيذ الأهداف والغايات، والحاجة إلى تعبئة الموارد المالية وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً إلى البلدان النامية بشروط مواتية، بما في ذلك الشروط التساهلية والتفضيلية، حسبما يتفق عليه فيما بينها، وأن التمويل العام، على الصعيدين المحلي والدولي، يضطلع بدور حيوي في توفير الخدمات الأساسية والمنافع العامة وحفز تعبئة مصادر التمويل الأخرى، تقرر بدور القطاع الخاص المتنوع الذي يتراوح بين مشاريع البعثة الصغر إلى شركات تعاونية إلى شركات متعددة الجنسيات، ودور منظمات المجتمع المدني والمنظمات الخيرية في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

ترحب بتقرير الأمين العام عن عملية متابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

تخطط علماً بتقرير المدير التنفيذي عن التنسيق عبر منظومة الأمم المتحدة في ميدان البيئة، بما في ذلك فريق الإدارة البيئية،

وإذ تعترف بالمساهمات المهمة للتنمية المستدامة التي قدمتها الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف،

وإذ تعترف أيضاً بأن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ هي خطة للجميع وأن التنفيذ الناجح لها يتطلب إشراك جميع أصحاب المصلحة ذوي الصلة،

وإذ تؤكد أهمية احترام وحماية وتعزيز حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين والاعتراف بدور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إنجاز البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

أولاً

مساهمة جمعية الأمم المتحدة للبيئة في تحقيق البعد البيئي

لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

١ - تلتزم بالمساهمة في التنفيذ الفعال للبعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على نحو متكامل، من خلال وضع جدول الأعمال البيئي العالمي، وتقديم التوجيه في مجال السياسات الشاملة وتحديد استجابات سياساتية من أجل التصدي للتحديات البيئية الناشئة، وإجراء استعراض للسياسات العامة وإجراء حوار وتبادل الخبرات، وتعزيز شراكات من أجل تحقيق الأهداف البيئية وتعبئة الموارد؛

٢ - تلتزم أيضاً بنقل الرسائل الرئيسية لدوراتها إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة من أجل دعم مهمته في متابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

ثانياً

مساهمة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في تحقيق البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

٣ - تطلب إلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وهو السلطة البيئية الرائدة على الصعيد العالمي، أن يعزز أنشطة البرنامج بالتعاون مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى، دعماً لاتساق تنفيذ البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، آخذاً في الاعتبار توصيات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة،

٤ - ترحب بدور برنامج الأمم المتحدة للبيئة باعتباره أمانة الإطار العشري للبرامج بشأن أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة ودعمه، وتطلب إلى المدير التنفيذي أن يواصل جهود برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتشغيل برامج الإطار الستة، مما يسهل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠،

٥ - تشجع المدير التنفيذي على أن يتخذ، في حدود ولاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج عمله وميزانيته، إجراءات لتعزيز التناسق والتماسك والتكامل داخل منظومة الأمم المتحدة في تحقيق البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وذلك من خلال جملة أمور منها:

- (أ) تشجيع إقامة الشراكات والوسائل الأخرى للتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى المعنية؛
(ب) العمل بنشاط مع آليات التنسيق الإقليمية، حسب الاقتضاء؛
(ج) التعزيز الفعال لإدماج البعد البيئي في أطر المساعدة الإنمائية للأمم المتحدة على المستوى القطري؛

(د) تعزيز بناء المؤسسات وبناء القدرات البشرية على المستوى الوطني والإقليمي والدولي؛

٦ - تطلب إلى المدير التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى جمعية الأمم المتحدة للبيئة في دورتها التالية، عن التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات والاستنتاجات الواردة في تقرير فريق الإدارة البيئية عن الفعالية وإطار الاستراتيجيات المتعلقة بالبيئة على نطاق منظومة الأمم المتحدة، وأن يدعو أعضاء فريق الإدارة البيئية إلى تقديم تقرير إلى هيئات الإدارة التي يتبعون لها عن التقدم المحرز في أعمال الفريق؛

٧ - تدعو الأمين العام للأمم المتحدة ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، حسب الاقتضاء، إلى مواصلة دعمهم لتنفيذ توصيات تقرير الفعالية الصادر عن فريق الإدارة البيئية وكذلك إطار الاستراتيجيات المتعلقة بالبيئة على نطاق منظومة الأمم المتحدة؛

٨ - تشجع المدير التنفيذي لدعم جهود الحكومات الرامية إلى تعزيز القدرات المؤسسية والبشرية، فضلاً عن السياسات والأطر القانونية، بناء على طلبها، من أجل الإدماج الفعال وتنفيذ البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

٩ - تؤكد على الدور الرئيسي الذي تؤديه المدن والمستوطنات البشرية في تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، ولذلك تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يدعم تنفيذ البعد البيئي للتنمية

الحضرية المستدامة بالتعاون الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وغيره من كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة، وأن يواصل أداء دور نشط في التحضير لمؤتمر الموئل الثالث ومتابعته؛

١٠- تشجع المدير التنفيذي على أن يستمر، على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، في تعزيز أوجه التآزر بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، مع الاعتراف بالاستقلال المؤسسي للهيئات الإدارية لتلك الاتفاقات، بهدف زيادة الكفاءة والفعالية والشمول وتفاذي ازدواجية الجهود؛

١١- تدعو الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف إلى أن تضع في الاعتبار الغايات والمؤشرات ذات الصلة من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في سياق التزاماتها على صعيد تقديم التقارير بموجب هذه الاتفاقات؛

ثالثاً

الشراكات فيما بين أصحاب المصلحة المتعددين

١٢- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يشرع في بناء شراكات جديدة فيما بين أصحاب المصلحة المتعددين، حسب الاقتضاء، وفي حدود الموارد المتاحة، وفي تعزيز الشراكات القائمة، بما في ذلك مع القطاع الخاص والمجتمع المدني وغير ذلك من أصحاب المصلحة المعنيين لدعم الأنشطة التي تسهم في تحقيق البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

١٣- تطلب أيضاً إلى المدير التنفيذي أن يواصل، في إطار ولاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة، التشاور مع المؤسسات المالية الدولية والقطاع المالي الخاص، مع الاستفادة من تقرير التقصي الذي أعده برنامج الأمم المتحدة للبيئة بعنوان "النظام المالي الذي نحتاجه" في صدد القضايا المتعلقة بالتداخل بين التمويل والبيئة، دعماً لإنجاز خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

١٤- ترحب بالدور التنسيقي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في إطار فريق العمل المشترك بين الوكالات المعني بتسخير العلوم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة، والذي يمثل جزءاً مهماً من آلية التيسير التكنولوجي، مع ملاحظة وجود فرصة لتشجيع التنسيق والتماسك والتعاون من أجل تعزيز التآزر والكفاءة، وخصوصاً تعزيز مبادرات بناء القدرات في مجال التكنولوجيات والابتكارات السليمة بيئياً وكذلك العلوم والتكنولوجيا والابتكار في القطاعات الأخرى من أجل تقليل الآثار الضارة على البيئة؛

رابعاً

المتابعة والاستعراض

١٥- تشدد على أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، في حدود ولايته، يؤدي دوراً هاماً في متابعة واستعراض التقدم المحرز في تنفيذ البعد البيئي للتنمية المستدامة، بما في ذلك توفير معلومات تتصل بالسياسات عن طريق عمليات التقييم مثل تقارير توفُّعات البيئة العالمية، كمساهمة في التقرير العالمي للتنمية المستدامة وفي التقرير المحلي السنوي عن أهداف التنمية المستدامة، وجميعها ينبغي أن يدعم المتابعة والاستعراض الشاملين من جانب المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة؛

خامساً

أوجه الترابط بين العلم والسياسات

- ١٦- تشجع المدير التنفيذي على مواصلة عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بطريقة تتجنب الازدواجية، بشأن المؤشرات لدعم رصد إنجاز البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛
- ١٧- تدعو المدير التنفيذي إلى مواصلة إدكاء الوعي بشأن السياسات البيئية التي أثبتت فعاليتها في تحقيق التنمية المستدامة، بطريقة تضمن إدماج أبعادها الثلاثة؛
- ١٨- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يعزز أوجه الترابط بين العلم والسياسات في صدد البعد البيئي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، من خلال:
- (أ) استخدام البيانات، المصنّفة حسب الاقتضاء، والمعلومات المأخوذة من مجموعة واسعة من المصادر عبر جميع المجالات ذات الصلة، وتعزيز التعاون مع الشركاء خارج مجتمع المعنيين بالبيئة، والعمل استناداً إلى ما هو قائم من الصكوك والتقييمات والأفرقة وشبكات المعلومات الوطنية والدولية؛
- (ب) مواصلة التعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة وتسهيل أعمال الأفرقة العلمية التي تقدّم تقييمات متكاملة لدعم صنع السياسات، وخاصة تلك الأفرقة التي يؤدي برنامج الأمم المتحدة للبيئة دور الأمانة لها، مثل الفريق الدولي المعني بالموارد والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛
- (ج) زيادة وضوح وتأثير هذه التقييمات بعرضها على المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة وتسهيل نشرها على مجموعة واسعة من الجماهير؛
- (د) مواصلة توفير المعلومات المتصلة بالسياسات، بما في ذلك تقييمات توقّعات البيئة العالمية، من أجل تتبّع التقدّم المحرز في صدد البعد البيئي لأهداف التنمية المستدامة وغاياتها، وكذلك المعلومات المتعلقة باتجاهات الاستدامة العالمية، وعرضها على المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لدعم اتخاذ القرارات المستنيرة بشأن تعزيز التنفيذ؛
- (هـ) تقلّم التقارير والتقييمات ذات الصلة التي تُسهم في صياغة تقرير التنمية المستدامة على الصعيد العالمي، الذي سيوفّر المعلومات لاجتماعات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة برعاية الجمعية العامة؛

سادساً

التقييمات والإنذار المبكر

- ١٩- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يكفل مراعاة عملية وضع التوقّعات البيئية العالمية ومنتجاتها وتقييماتها المواضيعية، التي تشمل تقييمات لحالة البيئة واتجاهاتها وتوقعاتها وتغطي الأهداف البيئية المتفق عليها عالمياً، لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وخاصة أهداف وغايات التنمية المستدامة؛
- ٢٠- تطلب كذلك إلى المدير التنفيذي أن يكفل دعم أنشطة الإنذار المبكر لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لمقرري السياسات ذوي الصلة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة من خلال توفير معلومات عن القضايا المستجدة والمخاطر الناشئة التي قد تؤثر على تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

سابعاً

الموقع التفاعلي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

٢١- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يكفل تقديم الموقع التفاعلي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، الذي يغطي بالفعل الأهداف البيئية المتفق عليها دولياً، لمعلومات موثوقة ومحدثة لدعم متابعة واستعراض التقدم المحرز في إنجاز أهداف التنمية المستدامة على جميع المستويات، من خلال وضع خطة طويلة الأجل لصيانة الموقع وكفالة جدوى محتوياته وإمكانية التتبع الجيد للبيانات والمعلومات المتاحة فيه؛

ثامناً

الصلة مع برنامج العمل والميزانية والاستراتيجية المتوسطة الأجل

٢٢- تبين في برنامج العمل والميزانية والاستراتيجية المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مساهمة البرنامج في خطة عام ٢٠٣٠، التي يمكن تحقيقها من خلال بناء أوجه التآزر عبر البرامج الفرعية، من خلال تخصيص موارد والعمل مع الآخرين لتحقيق هذا الغرض؛

تاسعاً

التقرير المرحلي

٢٣- تطلب إلى المدير التنفيذي أن يُعدّ تقريراً لكي تنظر فيه جمعية الأمم المتحدة للبيئة في دورتها التالية، يُبلّغ فيه عن مساهمة البرنامج في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بغرض إحالة التقرير إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة للنظر فيه.

الجلسة العامة السادسة

٢٧ أيار/مايو ٢٠١٦